Evidentiary Document # 5319.

SUMMARY OF EXAMINATION OF BUILD NADAY.

(Occupation) Cultivator.
(Address) Bumlitan Port Blair.

duly sworn states; I am 30 years of age, of Indian nationality and born at port Blair. My permanent home is port Blair. I am at present living at Bumlitan port Blair.

YOSHIDA the Jap supervisor in our village went to SURATYA's house on a day in July 45, and started searching it.

At the end of his search he found some paddy and accused SUBAIYA of stealing it.

t first he slapped SUBAIYA at the latter's house and then took him to his own quarter where SUBAIYA was tied to a tree and given a severe beating with a stick. I saw YOSHIDA dealing out blows with all his might. Then SUBAIYA became unconscious and his wife supported him back home.

As a result of this beating SUBARYA could not move at all and lay in bed in great pain. He ultimately died after over a week's suffering.

SUBATYA. was quite healthy before this beating and I do not remember his being ill prior to this incident.

I can recognise YOSHIDA.

(Signed) BUMI NADAN.

Interpreter: I certify that I duly translated the above summary to the witness in his own language, prior to his signature which appears above.

(Signed) ? , Capt. Interpreter.

Sworn before me (signature) R.M. CLIFFORD, Major, this 7th day of January 1946.
Detailed to examine the above by the Commander in Chief, Allied Land Forces, South East Asia.

Dec 5319

(職業) 農耕夫づき・すが、、記問概要でBUMI KADAN/本類番号 第五三七号

(世年) キーエアコA· アノニカハ

行き其處り捜索シ的メラシの 五年/田加三十年/七月・或ル日スパトヤ〉SUBAITA〉、家ニョシか〉YYOSHIDA〉ト云の書る、村、日本人、監督ハーセ四ア・ムリタン〉PORT BLAIR BUMLITAN〉三任ンデオリススポートブレア〉PORT BLAIR〉デマリスス、現在ないポートブレア〉PORT BLAIR〉ボマリスス、現在ないポートブレル、国業、宣業、上、陳述シュス。如ハ三十十十回、静印度

連しきユキ、其意で木三簿リックテ、様でという殴りてきる。や 1 Subalya/月後一家で平年十二と、ソレカラ自今一宿今ことのBBAIya/三罪月歸らり。 暑初ヨシグ/YOSHIDA/ハスバイ捜索・結果 後ハイクラカ・級リミック、ソレリ盗シダトスバイヤ

か、「週間以上を苦ららか得る 到頭 死ニュック。カノ八金の体の動かえ事をデキがニヒドク苦とござまに放うを中っるり はって 家へ連し島 リマショの コー殴打 - 結果 スパイヤ/subary 到頭 スパイヤ/subary/ハネネラ失いうとっちいり、デソー妻が彼公のヨミグ/Yoshon/かわ一杯殴いテキル・う見てらり。

前二夜が振え三ナッタノラ私い園エテ居りてやン。スパトヤ/SUBAIYA/ハロー殴打・前八全の丈夫デラ事件ー以